

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN IEC 60384-16:2020

01-januar-2020

Nadomešča:

SIST EN 60384-16:2006

Nespremenljivi kondenzatorji za uporabo v elektronski opremi - 16. del: Področna specifikacija - Nespremenljivi kondenzatorji z dielektrikom iz metalizirane polipropilenske folije za enosmerne napetosti (IEC 60384-16:2019)

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 16: Sectional specification - Fixed metallized polypropylene film dielectric DC capacitors (IEC 60384-16:2019)

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 16: Rahmenspezifikation: Festkondensatoren mit metallisierter Polypropylen-Folie als Dielektrikum für Gleichspannung (IEC 60384-16:2019)

[SIST EN IEC 60384-16:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2d7c653d5949/iec-60384-16-2020)

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 16: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes our courant continu à diélectrique en film de polypropylène métallisé (IEC 60384-16:2019)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60384-16:2019

ICS:

31.060.10 Fiksni kondenzatorji Fixed capacitors

SIST EN IEC 60384-16:2020 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60384-16:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4cb55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60384-16

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2019

ICS 31.060.30

Supersedes EN 60384-16:2005 and all of its
amendments and corrigenda (if any)

English Version

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 16:
Sectional specification - Fixed metallized polypropylene film
dielectric DC capacitors
(IEC 60384-16:2019)

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements
électroniques - Partie 16: Spécification intermédiaire -
Condensateurs fixes our courant continu à diélectrique en
film de polypropylène métallisé
(IEC 60384-16:2019)

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der
Elektronik - Teil 16: Rahmenspezifikation:
Festkondensatoren mit metallisierter Polypropylen-Folie als
Dielektrikum für Gleichspannung
(IEC 60384-16:2019)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-10-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60384-16:2019 (E)**European foreword**

The text of document 40/2686/FDIS, future edition 3 of IEC 60384-16, prepared by IEC/TC 40 "Capacitors and resistors for electronic equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60384-16:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-07-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-10-21

This document supersedes EN 60384-16:2005 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Endorsement notice

[SIST EN IEC 60384-16:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4ch55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4ch55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020)

[2b4ch55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4ch55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020)

The text of the International Standard IEC 60384-16:2019 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60065	NOTE	Harmonized as EN 60065
IEC 60068-2-20:2008	NOTE	Harmonized as EN 60068-2-20:2008 (not modified)
IEC 60384-14	NOTE	Harmonized as EN 60384-14
IEC 60384-17	NOTE	Harmonized as EN IEC 60384-17

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60063	-	Preferred number series for resistors and capacitors	EN 60063	-
IEC 60068-1	2013	Environmental testing - Part 1: General and guidance	EN 60068-1	2014
IEC 60384-1	2016	Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 1: Generic specification	EN 60384-1	2016
IEC 61193-2	2007	Quality assessment systems - Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages	EN 61193-2	2007
IEC 60417	-	Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets.	-	-
ISO 3	-	Preferred numbers - Series of preferred numbers	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60384-16:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4cb55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020>



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 16: Sectional specification – Fixed metallized polypropylene film dielectric
DC capacitors**

**Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques –
Partie 16: Spécification intermédiaire – Condensateurs fixes pour courant
continu à diélectrique en film de polypropylène métallisé**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 31.060.30

ISBN 978-2-8322-7334-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	6
1 General	8
1.1 Scope	8
1.2 Object.....	8
1.3 Normative references.....	8
1.4 Information to be given in a detail specification.....	9
1.4.1 General	9
1.4.2 Outline drawing and dimensions	9
1.4.3 Mounting	9
1.4.4 Ratings and characteristics.....	10
1.4.5 Marking	10
1.5 Terms and definitions.....	10
1.6 Marking.....	11
1.6.1 General	11
1.6.2 Information for marking.....	11
1.6.3 Marking on capacitors.....	11
1.6.4 Marking on packaging.....	11
2 Preferred ratings and characteristics	12
2.1 Preferred characteristics	12
2.2 Preferred values of ratings.....	12
2.2.1 Nominal capacitance (C_N).....	12
2.2.2 Tolerances on nominal capacitance.....	12
2.2.3 Nominal capacitance with associated tolerance values.....	12
2.2.4 Rated voltage (U_R).....	12
2.2.5 Category voltage (U_C).....	13
2.2.6 Rated temperature.....	13
3 Quality assessment procedures	13
3.1 Primary stage of manufacture	13
3.2 Structurally similar components	13
3.3 Certified records of released lots	13
3.4 Qualification approval procedures.....	13
3.4.1 General	13
3.4.2 Qualification approval on the basis of the fixed sample size procedures	13
3.5 Quality conformance inspection	20
3.5.1 Formation of inspection lots.....	20
3.5.2 Test schedule	21
3.5.3 Delayed delivery.....	21
3.5.4 Assessment levels.....	21
4 Test and measurement procedures.....	22
4.1 Visual examination and check of dimensions	22
4.1.1 General	22
4.1.2 Test conditions	22
4.1.3 Requirements	22
4.2 Electrical tests	22
4.2.1 Voltage proof.....	22
4.2.2 Capacitance	23
4.2.3 Tangent of loss angle ($\tan \delta$)	23

4.2.4	Insulation resistance	24
4.2.5	Inductance (if required).....	26
4.2.6	Characteristics depending on temperature (if required).....	26
4.3	Robustness of terminations.....	27
4.3.1	General	27
4.3.2	Initial inspections.....	27
4.3.3	Test method	27
4.3.4	Final inspections.....	27
4.4	Resistance to soldering heat.....	27
4.4.1	General	27
4.4.2	Preconditioning.....	27
4.4.3	Test conditions	27
4.4.4	Final inspections.....	27
4.5	Solderability.....	27
4.5.1	General	27
4.5.2	Preconditioning.....	28
4.5.3	Test conditions	28
4.5.4	Final inspections.....	28
4.6	Rapid change of temperature	28
4.6.1	General	28
4.6.2	Initial inspections.....	28
4.6.3	Test conditions	28
4.6.4	Recovery (if required).....	28
4.6.5	Final inspections.....	28
4.7	Vibration.....	28
4.7.1	General	28
4.7.2	Mounting	28
4.7.3	Test conditions	28
4.7.4	Final inspections.....	29
4.8	Bump (if required).....	29
4.8.1	General	29
4.8.2	Mounting	29
4.8.3	Initial inspections.....	29
4.8.4	Test conditions	29
4.8.5	Final inspections.....	29
4.9	Shock (if required)	29
4.9.1	General	29
4.9.2	Mounting	29
4.9.3	Initial inspections.....	30
4.9.4	Test conditions	30
4.9.5	Final inspections.....	30
4.10	Climatic sequence.....	30
4.10.1	General	30
4.10.2	Initial inspections.....	30
4.10.3	Dry heat	30
4.10.4	Damp heat, cyclic, Test Db, first cycle	30
4.10.5	Cold.....	30
4.10.6	Low air pressure (if required).....	30
4.10.7	Damp heat, cyclic, Test Db, remaining cycles	31

4.11	Damp heat, steady state	31
4.11.1	General	31
4.11.2	Initial inspections	31
4.11.3	Test conditions	31
4.11.4	Recovery (if required)	31
4.11.5	Final inspections.....	32
4.11.6	Humidity robustness grades.....	32
4.12	Endurance	32
4.12.1	General	32
4.12.2	Initial inspections.....	32
4.12.3	Test conditions	32
4.12.4	Recovery	32
4.12.5	Final inspections.....	32
4.13	Charge and discharge.....	32
4.13.1	General	32
4.13.2	Initial inspections.....	32
4.13.3	Test conditions	33
4.13.4	Recovery (if required)	34
4.13.5	Final inspections.....	34
4.14	Component solvent resistance	34
4.15	Solvent resistance of the marking	34
4.16	Sealing	34
Annex A (normative)	Humidity robustness grades for applications, where high stability under high humidity operating conditions is required.....	35
A.1	Scope	35
A.2	Humidity robustness grades.....	35
A.2.1	Standard.....	35
A.2.2	Grade (I) robustness under humidity	35
A.2.3	Grade (II) robustness under high humidity	35
A.2.4	Grade (III) high robustness under high humidity.....	35
A.3	Indication of humidity robustness grades	36
Bibliography	37
Table 1	– Preferred values.....	11
Table 2	– Preferred combinations of capacitance value series and tolerances	12
Table 3	– Sampling plan for qualification approval tests, assessment level EZ.....	15
Table 4	– Test schedule for qualification approval.....	16
Table 5	– Lot-by-lot inspection	21
Table 6	– Periodic inspection	22
Table 7	– Combinations of test point and test voltage	23
Table 8	– Tangent of loss angle limits, 1 kHz	24
Table 9	– Tangent of loss angle limits, 10 kHz	24
Table 10	– Insulation resistance requirements	25

Table 11 – Temperature coefficient factors	25
Table 12 – Characteristics at lower category temperature	26
Table 13 – Characteristics at upper category temperature	27
Table 14 – Preferred severities	30
Table 15 – Test conditions	32
Table 16 – Lead spacing	33

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60384-16:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4cb55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4cb55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT –**Part 16: Sectional specification –
Fixed metallized polypropylene film dielectric DC capacitors**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60384-16 has been prepared by IEC technical committee 40: Capacitors and resistors for electronic equipment.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2005. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) revision of the structure in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2: 2016 to the extent practicable, and harmonization between other similar kinds of documents;
- b) in addition, Clause 4 and all the tables have been reviewed in order to prevent duplications and contradictions.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
40/2686/FDIS	40/2691/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The list of all parts of the IEC 60384 series, under the general title *Fixed capacitors for use in electronic equipment*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60384-16:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4cb55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b4a2efec-3c16-4d8b-84df-2b4cb55d3f9b/sist-en-iec-60384-16-2020>